

## ДОГОВОР

За възлагане на обществена поръчка с предмет:

**"Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж за нуждите на Българска федерация по волейбол /БФВ/"**

Днес, 15.05.2018 г., в гр.София, между:

**СДРУЖЕНИЕ "БЪЛГАРСКА ФЕДЕРАЦИЯ ПО ВОЛЕЙБОЛ"**, гр. София, бул. "Васил Левски" № 75, ЕИК 121268102, представлявано от Данчо Лазаров, Председател на Управителния съвет и представляващ сдружението, наричано по-долу за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и

**АРГУС ТРАВЕЛ ИНТЕРНЕТЪНЪЛ ЕООД**, със седалище и адрес на управление: гр.София, ул.Христо Белчев № 3, ЕИК 201655199, представлявано от Николай Шопов в качеството му на Управител, наричан по-долу **"ИЗПЪЛНИТЕЛ"**, от друга страна,

и на основание проведена процедура по чл. 82 ал. 3 и 4 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), във връзка със сключено рамково споразумение № 628/22.06.2017 г. за възлагане на обществена поръчка с предмет: **"Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж за нуждите на Българска федерация по волейбол /БФВ/"**, наричано по-нататък „рамковото споразумение“ и Решение № 555 от 03.05.2018 г. на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за определяне на **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, се сключи настоящият договор. Страните се споразумяха за следното:

### І. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**Чл.1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извършва **Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж за нуждите на Българска федерация по волейбол /БФВ/**, съгласно сключеното рамково споразумение, и:

- Поканата по чл. 82 ал. 4 от от ЗОП на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в процедурата по чл. 82, ал. 3 от ЗОП, неразделна част от настоящия договор – Приложение №1;

- Ценово предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в процедурата по чл. 82, ал. 3 от ЗОП, неразделна част от настоящия договор – Приложение №2.

**(2)** Прогнозните самолетни билети, които **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да осигури за срока на изпълнение на този договор са, както следва:

- 25 двупосочни самолетни билета по дестинация София, Бългаия – Лил, Франция - София, България, икономична класа, полет с три прекачвания, на единична стойност 560 лева без ДДС или общо за 14 000 лева;

**Чл.2.** Посочените самолетни билети в Чл.1, ал.2. са прогнозни и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не е длъжен да ги използва в пълния им обем. Конкретните параметри се определят в зависимост от конкретните нужди на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и в рамките на бюджетните му средства.

### ІІ. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

**Чл.3. (1)** Максималната стойност на договора е 14 000 (четиринадесет хиляди лева) лева без ДДС или до изчерпване на бюджетния ресурс на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

**(2)** Цените на самолетните билети, обявени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са посочени в ценовото му предложение - Приложение №2 към настоящия договор.

**Чл.4.** Предложените цени са крайни. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи и не заплаща допълнителни такси на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**Чл.5.(1)** След издаване на билетите **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** издава на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** протокол и фактура. При фактурирането се начислява дължимият в момента ДДС, ако е приложимо.

**(2)** Протоколът трябва да съдържа номер на билета, имената на пътуващия, дати и маршрут на пътуването, наименованието на авиокомпанията и цената на билета.

**Чл.6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща стойността на издадената фактура в лева, до 20 (двадесет) календарни дни от датата на получаване на фактурата, като превежда дължимата сума по следната банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**: Райфайзен банк, IBAN BG82RZBB9155100175850.

### III. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 7. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** извършва услугата, предмет на настоящия договор в срок до 12 /дванадесет/ месеца, считано от датата на сключване на договора.

**(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** доставя самолетните билети по електронен път. При необходимост (по искане от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**), или невъзможност за изпращане на електронен билет, поръчаните билети се доставят на хартиен носител по начина и до местата, определени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Доставка е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

### IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

**Чл. 8. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

1. да получи пълно, точно и добросъвестно изпълнение на поръчката съобразно условията на настоящия договор;

2. да проверява по всяко време изпълнението на възложената работа, без да създава пречки на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, като има право да изисква отстраняване на пропуските, открити по време на проверките;

3. при констатиране неизпълнение и/или нарушение на задълженията по договора, да поиска своевременното им отстраняване;

4. да не приеме изпълнението по този договор, ако то не съответства в значителна степен по обхват и качество на изискванията му, и не може да бъде изменено, допълнено или преработено;

5. да прекрати този договор едностранно, в случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълнява възложеното в обема, срока и при условията на договора.

**(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да осигури на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимите условия за изпълнение на договорните му задължения и да му съдейства за своевременното отстраняване на проблеми, възникнали в процеса на работа, разрешаването на които е от негова компетентност;

2. да изпраща заявките за резервация след сключване на настоящия договор, а заявките за издаване на билети - в срок най-късно до 24 /двадесет и четири/ часа преди пътуването;

3. да оказва съдействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в хода на работата му като предоставя необходимата информация;

4. да уведомява писмено **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за всички обстоятелства от значение за изпълнението на поръчката;

5. да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** договореното възнаграждение съгласно условията на договора.



## V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

**Чл.9. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

1. да получи договореното възнаграждение по реда на раздел II;
2. да изисква пълно съдействие и информация от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при изпълнение на поръчката;
3. да предлага допълнителни услуги за поевтиняване или повишаване на качеството на услугите без да получава отделно възнаграждение за това, когато предвижда такива.

**Чл.10. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен:

1. Да извърши услугите в пълен обем съгласно изискванията на Техническата спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и съгласно Техническото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, неразделна част от Рамковото споразумение № 628/22.06.2017 г. и Ценовото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, неразделна част от настоящия договор.
2. Да изпълни поръчката с грижата на добър стопанин при спазване на изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в съответствие с настоящия договор. За тази цел **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да осигури всички финансови, човешки и материални ресурси, необходими за пълното и точно изпълнение на поръчката.
3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да има възможност за приемане и изпълнение на заявки на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за резервации и на заявки на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за издаване на билети в работно и извънработно време, през почивните и празнични дни, като:
  - 3.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да предоставя самолетни билети по заявени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** дестинации и дати на пътуване, като се избират с приоритет полети с минимален брой прекачвания.
  - 3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да предоставя писмен отговор на заявката за резервация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** /по e-mail или факс на Възложителя/ в рамките на 24 /двадесет и четири/ часа от получаването ѝ.
4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да издаде и да достави документите за въздушен превоз /билети/ и документите за карго услуга по електронен път или при необходимост на място, на хартиен носител, на адреса на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, или на друго, посочено от него място, в рамките на 2 /два/ часа от получаване на заявката за издаване на билети.
5. При необходимост **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да прави застраховки за пътуване след заявка от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.
6. При условие, че по време на изпълнение на договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** достави самолетни билети на стойност по-висока от предложените от него максимални цени, разликата е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да осигурява и писмено да информира **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за приложимите тарифи и условия за превоз на свръх багаж, в съответствие с политиката на авиокомпанията, изпълняваща полета.
8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва при заявка да има възможност да организира и осъществява дейност за превоз на непридружен багаж чрез въздушно карго.
9. Да изпълнява дадените от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** указания във връзка с изпълнението на поръчката.
10. Да сключи договор/и за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители и да представи оригинален екземпляр на Възложителя в срок до 3 дни от сключването му/им, когато е приложимо.
11. Да информира **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за възникнали проблеми при изпълнението на поръчката и за предприетите мерки за тяхното решаване.
12. Да съхранява оригиналите на всички документи, свързани с изпълнението на настоящия договор в отделно досие, картотекирани по начин, улесняващ проверка.
13. Да води точна и редовна документация и счетоводни отчети, отразяващи изпълнението на договора. Счетоводните отчети и разходи, свързани с договора, трябва да са



в съответствие с изискванията на общностното и националното законодателство и да подлежат на ясно идентифициране и проверка.

**14.** Да издава фактури на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в български лева, като се съобрази с изискванията за форма и съдържание.

**Чл.11. (1)** Единствено **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е отговорен пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за изпълнението на поръчката, включително и при наличието на партньорство.

**(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не носи отговорност във връзка с искиове или жалби, вследствие на нарушение на нормативни изисквания от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

## **VI. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

**Чл. 12(1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** гарантира изпълнението на произтичащите от настоящия договор свои задължения с гаранция за добро изпълнение в размер на 5 % /пет процента/ от прогнозната стойността на поръчката без ДДС, която може да бъде:

1. Банкова гаранция, издадена от българска или чуждестранна банка, в полза на Българска Федерация по Волейбол. Банковите гаранции, издадени от чуждестранни банки, следва да са авизирани чрез българска банка, потвърждаваща автентичността на съобщението, в превод на български език. Тя следва:

а) да се представи в оригинал на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** към момента на подписване на настоящия договор;

б) да бъде със срок на валидност по-дълъг с 20 /двадесет/ календарни дни от крайния срок на договора, считано от датата на сключване на настоящия договор;

в) да съдържа задължение на банката – гарант, да извърши плащане при първо писмено искане от бенефициента – **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, деклариращо, че услугите - предмет на договора не са изпълнени съгласно клаузите на настоящия договор. Банковите разходи по откриването и обслужването на банковата гаранция са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**, а тези по евентуалното ѝ усвояване - за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

2. Парична сума, преведена по банкова сметка на БФВ при банка: Уникредит Булбанк АД, IBAN: BG65UNCR96601084608405, BIC: UNCRBGSF.

3. Застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя.

**(2)** В случай че банката, издала гаранцията за изпълнение на договора, бъде обявена в несъстоятелност, или изпадне в неплатежоспособност/свръхзадълженост, или ѝ се отнеме лиценза, или откаже да заплати предявената от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** сума в 3-дневен срок от предявяването, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** има право да поиска, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави, в срок до 5 (пет) работни дни от направеното искане, съответната заместваща гаранция от друга банкова институция, съгласувана с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

**(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви върху сумите по гаранцията за изпълнение на договора.

**(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се удовлетворява/усвоява гаранцията, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълнява някое от задълженията си по договора, както и когато забави изпълнението на задълженията си по договора с повече от два работни дни.

**(5) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** освобождава гаранцията по ал.1 в срок от 20 (двадесет) работни дни след приключване изпълнението на договора.

**(6) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** задържа гаранцията за изпълнение на договора, ако в процеса на неговото изпълнение възникне съдебен спор между страните, до приключването му с влязло в сила решение или споразумение.

## **VII. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА**

**Чл.13.** По отношение на неизпълнение, дължащо се на непреодолима сила или на непредвидени обстоятелства се прилагат разпоредбите на чл. 306 от Търговския закон.

## **VIII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА. ОТГОВОРНОСТ НА СТРАНИТЕ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ.**

**Чл.14. (1)** Настоящият договор се прекратява с изпълнение на възложената работа съобразно условията му или с изчерпване на бюджетния ресурс.

**(2)** Настоящият договор може да бъде прекратен:

1. при виновно неизпълнение на задължение от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – едностранно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с писмено уведомление без предизвестие;

2. при виновно неизпълнение на задълженията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** продължило повече от 30 /тридесет/ дни – едностранно от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с писмено уведомление без предизвестие;

3. в случай, че по отношение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** възникнат обстоятелствата по чл. 54 и чл. 55 от ЗОП – едностранно от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с писмено уведомление без предизвестие

4. едностранно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в случаите на констатирани нередности, измама, изпадане в банкрут или конфликт на интереси с писмено уведомление без предизвестие;

5. при пълно или частично неизпълнение или лошо изпълнение на възложените работи, установени с констативен протокол.

**Чл.15. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да прекрати договора с уведомление без предизвестие, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му.

**Чл.16.** В случай, че бъдат установени неправомерно изплатени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** разходи, при виновно неизпълнение от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, последният се задължава да възстанови съответните дължими суми в срок от 5 /пет/ работни дни от получаване на искане за това.

**Чл.17.** При прекратяване на договора на основание чл.14, ал.2, т. 1, 3, 4 и 5, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 20% /двадесет на сто/ от стойността на договора.

**Чл.18.** Санкциите, предвидени в този раздел не отменят правото на изправната страна по договора да търси обезщетение от виновната страна за понесени загуби и пропуснати ползи във връзка с неизпълнение на условия и/или разпоредби на този договор, надвишаващи размера на неустойката или лихвата.

## **IX. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

**Чл.19.** Всички съобщения и уведомления между страните по този договор ще бъдат в писмена форма. Писмената форма се смята за спазена и когато съобщението е изпратено по факс и/или електронна поща. За изпълнението на този договор страните определят лица за контакти, както следва:

за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**: Илия Илиев, Валентин Помаков, телефон: 02/ 9026440; e-mail: [vromakov@bvf.bg](mailto:vromakov@bvf.bg); [volleyball@volleyball.bg](mailto:volleyball@volleyball.bg), адрес: гр.София, ж.к.Изток 1113, ул.Незабравка №25.

за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

1/ Албена Ушагерова – агент продажба самолетни билети, телефон: 02/988331, 9885470, мобилен телефон: 0888/257518, e-mail: [office@argustravelint.com](mailto:office@argustravelint.com), адрес: гр.София, ул.Христо Белчев 3

2/ Вера Караманова – агент продажба самолетни билети, телефон: 02/988331, 9885470, мобилен телефон: 0899/884844, e-mail: [office@argustravelint.com](mailto:office@argustravelint.com), адрес: гр.София, ул.Христо Белчев 3



**Чл.20. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приемат като неразделна част от настоящия договор следното:

**1. Поканата по чл. 82 ал.4 от от ЗОП на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** - Приложение № 1

**2. Ценово предложение** на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в процедурата по чл. 82, ал. 3 от ЗОП, неразделна част от настоящия договор – Приложение № 2.

**Чл.21.** За неуредените в настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

Настоящият договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра – един за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**  
**СДРУЖЕНИЕ "БЪЛГАРСКА**  
**ФЕДЕРАЦИЯ ПО ВОЛЕЙБОЛ"**



**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**  
**АРГУС ТРАВЕЛ ИНТЕРНЕТЪНЪЛ ЕООД**

